

11-07-2001

59027 / 6/14005 4

Commission paritaire du transport

Paritair comité voor het vervoer

Convention collective de travail du 12 ju -
20 - 2Collectieve arbeidsovereenkomst van 12 ju -
20 01

Convention collective de travail modifiant la CCT du 8-7-1993 concernant la modification de la CCT du 25-07-1986 fixant les montants des allocations et indemnités en faveur des ouvriers et ouvrières prévues aux statuts du "Fonds Social des entreprises de déménagement, garde-meubles et leurs activités connexes".

Collectieve arbeidsovereenkomst tot wijziging van de CAO van 8-7-1993 houdende de wijziging van de CAO van 25-07-1986 tot vaststelling van de bedragen van de toelagen en tegemoetkomingen ten gunste van de werklieden en werksters voorzien in de statuten van het "Sociaal Fonds voor de ondernemingen van verhuizingen, meubelbewaring en hun aanverwante activiteiten".

CHAPITRE I. *Champ d'application.*HOOFDSTUK I. *Toepassingsgebied*

Article 1. §1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ressortissant à la Commission Paritaire du Transport et appartenant au sous - secteur des entreprises de déménagement, de garde - meubles et leurs activités connexes ainsi qu'à leurs ouvriers.

Artikel 1. §1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het Vervoer en behoren tot de subsector voor de verhuisondernemingen, de meubelbewaring en hun aanverwante activiteiten alsook op hun werklieden.

§2. Pour l'application de la présente convention, on entend par:

§2. Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt bedoeld onder:

"déménagement": tout transfert d'installations d'une place à une autre, tels que privés, bureaux, magasins, ateliers, foires, usines, expositions, etc. ... , en ce compris toutes les activités l'accompagnant telles que l'emballage, le déballage, le montage et le démontage sans que cette liste soit limitative;

"verhuizing": elke overbrenging van installaties van de ene plaats naar de andere, onder meer: privé, kantoren, magazijnen, werkplaatsen, beurzen, fabrieken, tentoonstellingen, enz. ... met inbegrip van alle begeleidende werkzaamheden, zoals inpak, uitpak, monteren, demonteren zonder dat deze opsomming limitatief is;

"garde - meubles": les entrepôts pour meubles et autres objets nécessitant des installations spéciales de conservation ou des installations semblables.

"meubelbewaring": de opslagplaatsen voor meubelen en andere voorwerpen die dezelfde of gelijkaardige speciale bewaringsinstallaties vergen.

"activités connexes": tout transport de choses qui nécessite l'utilisation de véhicules spécialement équipés pour le transport de mobilier et pour éviter le

"aanverwante activiteiten": elk goederenvervoer dat het gebruik vereist van voertuigen die speciaal uitgerust zijn zoals voor het vervoer van meubelen en om de

140.05 - 12.06.01 - 14.

détérioration lors du transport de marchandises diverses telles que meubles neufs, oeuvres d'art, appareils électroménagers, archives, etc. ...

“véhicule spécialement équipé pour le transport de mobilier”: tout véhicule comportant une carrosserie fixe ou amovible, rigide, étanche, comprenant un dispositif intérieur d'arrimage, construit pour ce transport et équipé du petit matériel de protection et d'arrimage, tels que couvertures, caisses, tout autre matériel similaire, etc. ...

§3. Par “ouvriers”, on entend les ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. *Cadre juridique*

Article 2. La présente convention collective est conclue en exécution du protocole d'accord pour les années 2001-2002.

CHAPITRE III. *Montants des allocations*

A. Allocation complémentaire de chômage

Article 3. En exécution des dispositions de l'article 25 des statuts fixés par la convention collective de travail du 25 janvier 1985, conclue au sein de la Commission Paritaire du Transport, instituant un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social des entreprises de déménagement, garde-meubles et leurs activités connexes" et fixant ses statuts, rendue obligatoire par arrêté royal du 22 avril 1985 (Moniteur belge du 30 mai 1985) le montant de l'allocation complémentaire de chômage, visée aux articles 5 et 6 des mêmes statuts, est fixé comme suit, par jour

beschadiging tijdens het vervoer te voorkomen van diverse goederen zoals nieuwe meubelen, kunstvoorwerpen, elektrische huishoudapparaten, archieven, enz.....

“voertuigen speciaal uitgerust voor het vervoer van meubelen”: elk voertuig met vast of beweegbaar koetswerk, niet buigzaam, waterdicht, binnen in voorzien van vastsnoeringsmateriaal, van een stuwrichting, behoorlijk gebouwd voor het vervoer van verhuizingen en uitgerust met klein stuw- en beschermingsmaterieel, zoals dekens, kisten, elk ander soortgelijk materieel, enz. ...

§3. Onder “werklieden” wordt bedoeld de werklieden en werksters.

HOOFDSTUK II. *Juridisch kader*

Artikel 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van het protocolakkoord 2001-2002.

HOOFDSTUK III. *Bedragen van de toelagen*

A. Bijkomende toelage voor werkloosheid

Artikel 3. In uitvoering van de bepalingen van artikel 25 van de statuten vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 januari 1985, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer, tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid, genaamd "Sociaal Fonds voor de ondernemingen van verhuizingen, meubelbewaring en hun aanverwante activiteiten" en tot vaststelling van zijn statuten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 22 april 1985 (Belgisch Staatsblad van 30 mei 1985) wordt de bijkomende toelage voor werkloosheid, bedoeld in de artikelen 5 en 6

de chômage partiel pour raisons économiques:

- 2,58 EUR en semaine de 5 jours;
- 2,14 EUR en semaine de 6 jours.

Seuls les ouvriers et ouvrières, porteurs d'une carte de déménageur P, ont droit à cette allocation.

CHAPITRE IV. *Durée de validité*

Article 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 01-07-2001 pour une durée d'un an. La durée est prolongée chaque fois d'un an, sauf préavis donné par l'une des parties six mois avant l'échéance. Ce préavis doit être notifié par lettre recommandée au président de la Commission Paritaire du Transport.

CHAPITRE V. *Disposition transitoire*

Article 5. Pour la période du 1er juillet 2001 jusqu'au 31 décembre 2001 inclus, sont valables au lieu du montant de 2,58 EUR, mentionné à l'article 3, le montant de 104 BEF; au lieu du montant de 2,14 EUR, mentionné à l'article 3, le montant de 86 BEF.

van dezelfde statuten, als volgt vastgesteld, per dag van gedeeltelijke werkloosheid voor economische redenen:

- 2,58 EUR in een vijfdagen week;
- 2,14 EUR in een zesdagen week.

Enkel de werklieden en werksters, dragers van een verhuizerskaart P, hebben recht op deze toelage.

HOOFDSTUK IV. *Geldigheidsduur*

Artikel 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 01-07-2001 voor de duur van één jaar. De duur ervan wordt telkens met één jaar verlengd, behalve bij opzegging door één der partijen, zes maanden voor de vervaldag. Deze opzegging moet bij een ter post aangetekende brief worden betekend aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het vervoer.

HOOFDSTUK V. *Overgangsbepaling*

Artikel 5. Voor de periode van 1 juli 2001 tot en met 31 december 2001 gelden in de plaats van het bedrag van 2,58 EUR, vermeld in artikel 3, het bedrag van 104 BEF; in plaats van het bedrag van 2,14 EUR, vermeld in artikel 3, het bedrag van 86 BEF.